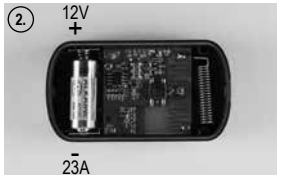
home
by somogyi

DB 1505AC

instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu

Operation range	~150 m in open area
Melodies	32 classical polyphonic
Volume	3-level plus MUTE
Volume	0 / 25 - 110 dB
Coded	full digital
Frequency	433,92 MHz
Transmitter batt.	23A (12 V)
Voltage	230 V~ / 50 Hz
StdBy / Oper power	~0,0 W / ~0,9 W
Dimensions	40 x 72 x 17mm / 80 x 85 x 30 mm

SOMOGYI ELEKTRONIC
since 1991



EN WIRELESS DOORBELL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

• Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components. • Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life. It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands! • Before use, make sure the product has not been damaged. Using a damaged product is prohibited and life-threatening! • In case of detecting any malfunction, switch off the device and contact a specialist. • Remove the battery if you are not planning to use the product for a longer period of time! Remove the battery immediately after it becomes depleted. If there is some liquid flown out from the battery, take a protective glove, and clean the battery compartment with a dry cloth. • Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be done only by same or replacing type! Do not expose the batteries to direct thermal radiation and sunshine! It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them! Non-rechargeable batteries must not be charged! Risk of explosion! • Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine. Use only indoor, in dry circumstances. • Do not place the bell in a kitchen, bathroom or in other humid premises. • Battery capacity decreases in cold weather. The range is reduced by walls, metal objects, and nearby radio frequency equipment. Do not place the push-button on a metal door frame or fence. • Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock! • Accidental ringing of the bell may be caused by other radio or electrical equipment in the vicinity. In this case, delete the code with the mini button inside the push-button and re-pair the units. • If the product has reached the end of its service life, it is classified as hazardous waste together with its accumulator. Handle in accordance with local regulations.• Somogyi Elektronic Ltd. certifies that this radio-equipment conforms to 2014/53/EU directive. Full text of EU Declaration of Conformity is available at the following address: somogyi@somogyi.hu • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website.• We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any.

The product is not a toy. Keep out of reach of children.

IP44 Protected against solid objects that are >1 mm. Protected against water splashing from any angle (non-harmful leakage is permitted).

Caution: Risk of electric shock!
Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

DISPOSAL
Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

• Elegant, minimalist style • 32 well-known, classical melodies • Polyphonic, pleasant sound • Volume can be set in 3 stages plus mute function • Switchable, flashing light • Active light indication in mute mode • Selectable night light mode • Custom encoding with learning function • Up to 4 push-buttons can be paired with a bell • Different melody can be selected for each push-button • Different melody can be selected for each push-button • Strongly disturbance-protected from other bells • Memory in case of power failure • Waterproof push-button: IP44 • Range in open terrain: ~150 m

- ⚙ – pairing, delete pairing, melody memory, operating modes

- ♫ – 32 polyphonic melodies

- ≡ – 3-stage volume and mute

INSTALLATION, MOUNTING
The push-button is supplied with a 23A (12V) battery. Using a flat-head screwdriver, push the latch on the ending nearby the switch, and lift up the back cover. Remove the insulating sheet from it, if used. The negative side of the battery should face the longer spring contact. Attach the back of the push-button to the desired location with double-sided adhesive (press for 30 seconds on a smooth, clean surface) – possibly with a screw – and then insert the push-button. The outdoor unit must be installed in a place protected from direct rain and sunlight, not on metal surface.

PAIRING
Plug the bell into a standard mains outlet and pair it with the push-button. To do so, briefly press the GEAR button on the bell, after the ding-dong sounds and the unit enters pairing mode. Within 15 seconds, press the push-button to be paired. If successful, a beep sounds. Repeat the process if necessary. In case of a power failure, the pairing, the selected memory and the set volume.

USE MULTIPLE PUSH-BUTTONS
If there are more push-buttons available, you can pair them (up to 4) all, by repeating the process above for each button. You can select different melodies for each button to determine at which entrance it was pressed.

REMOVING THE PAIRED PUSH-BUTTON
Unplug the bell from the mains outlet, press the GEAR button for at least 4 seconds, then by holding it pressed, plug it back to the mains. Ding-dong sounds, and the button, the set melody and volume are also deleted.

SELECTING THE MELODY
Keep pressing the NOTE button to select from the 32 melodies. Briefly press the GEAR button to save. After the ding-dong sound signal, the selected melody is stored. For multiple buttons: select a melody / FOGASKERÉK button / press the desired button.

SETTING THE VOLUME
You can adjust the desired volume by pressing the GEAR button briefly. After the third, most quiet stage the bell mutes, and will only indicate ringing by light. By pressing the button again, it restarts from the highest volume.

RING MODES
A long (4 sec) press of the GEAR button – after the ding-dong sound signal - switches the ring mode to the next one.
1. The melody sounds, while the light keeps flashing on the bell
2. The melody sounds, while the light DOESN'T keep flashing on the bell
3. The bell stays mute, only the light keeps flashing on the bell
4. The ringing sounds, but the light keeps constantly lighting (night light)

CLEANING
Unplug the bell from the mains outlet. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive detergents and liquid.

H VEZETÉK NÉLKÜLI CSENGŐ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék megérintése! • Használat előtt győződjön meg róla, hogy a termék nem sérült-e. Sérült terméket használni tilos és életveszélyes! • Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! • Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! • Óvja portól, páratól, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • A csengőt ne helyezze el konyhában, fürdőszobában vagy más párás helyiségben! • Hidegben csökken az elemek kapacitása. A hatótávolságot csökkentik a falak, a fém tárgyak, valamint a közeli rádiófrekvenciás berendezések. Ne helyezze fém ajtókeretre vagy kerítésre a nyomógombot! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • A csengő véletlenszerű megszólalását okozhatják a közelben működő más rádiótechnikai vagy elektromos berendezések. Ez esetben törölni kell az aktuális kódot, és újra párosítani kell az egységeket. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronic igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető ezen a címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

IP44 Apró méretű szilárd tárgyak ellen védett (>1mm). Fröccsenő víz ellen védett minden irányból (nem károsító mértékű szivárgás megengedett).

Áramütésveszély!
Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

ÁRTALMATLANÍTÁS
A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

• Elegáns, minimalista stílusú • 32 ismert, klasszikus dallam • Többszólamú, kellemes hangzás • 3 fokozatú hangerő plusz némítás • Kikapcsolható, villogó fényjelzés • Néma módban aktív fényjelzés • Kiválasztható éjszakai irányfény mód • Egyedi kódolás tanuló funkcióval • Akár 4 nyomógomb is párosítható egy csengővel • Nyomógombonként eltérő dallam választható • Erősen zavarvédett más csengőktől • Memória áramszünet esetére • Víz bejutása ellen védett nyomógomb: IP44 • Hatótávolság nyílt terepen: ~150 m

- ⚙ – párosítás, párosítás törlése, dallam memória, üzemmódok

- ♫ – 32 többszólamú dallam

- ≡ - 3-fokozatú hangerő és némítás

ÜZEMBE HELYEZÉS, FELSZERELÉS
A nyomógomb 23A (12V) elemmel kerül szállításra. Nyomja be lapos fejű csavarhúzóval a kapcsolóhoz közeli végén található reteszt és emelje le a hátlapot. Távolítsa el belőle a szigetelő lapot, ha ilyet alkalmaztak. Az elem negatív oldala a hosszabb rugós érintkező felé nézzen! A kívánt helyre kétoldali ragasztóval rögzítse a nyomógomb hátoldalát (nyomni kell 30 másodpercig a sima, tiszta felülethez) - esetleg csavarral -, majd helyezze bele a nyomógombot. A külső egységet közvetlen esőtől és napsütéstől védett helyre kell felszerelni, nem fém felületre!

PÁROSÍTÁS
A csengőt helyezze szabványos hálózati aljzatba és párosítsa a nyomógombbal. Ehhez nyomja meg röviden a csengő FOGASKERÉK gombját, miután ding-dong jelzés hallatszik és a készülék párosítási módba lép. 15 másodpercen belül nyomja meg a párosítani kívánt nyomógombot. Siker esetén hangjelzés hallható. Szükség esetén ismételje meg a folyamatot. Áramszünet esetén a párosítás és a kiválasztott dallam, valamint beállított hangerő nem törlődik.

TÖBB NYOMÓGOMB ALKALMAZÁSA
Ha több gombbal is rendelkezik, azokat is párosíthatja (akár 4 darabot), ha gombonként megismétli a fenti folyamatot. Minden nyomógombhoz különböző dallamokat választhat, így meghatározható, hogy melyik bejáratnál nyomták azt meg.

A PÁROSÍTOTT NYOMÓGOMB TÖRLÉSE
A csengőt húzza ki, nyomja legalább 4 másodpercig a FOGASKERÉK gombot, majd ezt továbbra is nyomva tartva dugja vissza a hálózatba. Ding-dong jelzés hallatszik és a gomb, az egyedi dallam és a hangerő is törlődik.

A DALLAM KIVÁLASZTÁSA
Nyomogassa a HANGJEGY gombot a 32 dallam közül történő választáshoz. A rögzítéshez nyomja be röviden a FOGASKERÉK gombot. Ding-dong jelzés után a kiválasztott dallam tárolódik. Több nyomógomb esetén: dallam kiválasztása / FOGASKERÉK gomb / a kívánt nyomógomb megnyomása.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA
A HANGERŐ gomb nyomogatásával beállíthatja a kívánt hangerőt. A harmadik, leghalkabb fokozat után a csengő elhallgat, és csak fénnyel jelez csengetéskor. Újabb gombnyomással a legnagyobb hangerőtől indul újra.

CSENGETÉSI MÓDOK
A FOGASKERÉK gomb hosszú (4 sec) megnyomása - ding-dong jelzés után - átkapcsolja a csengetési módot a soron következőre.
1. A dallam elhangzik, közben a fényjelzés villog a csengőn
2. A dallam elhangzik, közben a fényjelzés NEM villog a csengőn
3. A csengő néma marad, csak a fényjelzés villog a csengőn
4. A csengetés hallható, de a fényjelzés állandóan világít (éjszakai irányfény)

TISZTÍTÁS
Távolítsa el a csengőt a hálózati aljzatból. Használjon puha, száraz törlőkendőt. Ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket és folyadékot!

producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.somogyi.hu** • Származási hely: Kína

SK BEZDRÔTOVÝ ZVONČEK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! • Pre prítomnosť sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nikdy sa nedotýkajte prístroja mokrou rukou! • Pred použitím výrobku skontrolujte, či sa výrobok nepoškodil. Používať poškodený výrobok je zakázané a životu nebezpečné! • Keď zistíte akúkoľvek poruchu, ihneď odpojte prístroj od elektrickej energie a obráťte sa na odborníka! • Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batérie! Vybitú batériu ihneď odstráňte z prístroja! Keď z nej vytiekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie! • Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batérie nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! Batérie je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiarením! Len na vnútorné použitie! • Zvonček neumiestnite do kuchyne, kúpeľne alebo iného vlhkého prostredia! • Chlad znižuje kapacitu batérií. Steny, kovové predmety a rádiofrekvenčné zariadenia v blízkosti znižujú dosah. Neumiestnite tlačidlo na kovovú zárubňu alebo plot! • Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom! • Náhodné zaznenie zvončeka môžu spôsobiť iné rádiotechnické alebo elektrické zariadenia v blízkosti. V tom prípade sa kódy musia vymazať pomocou mini tlačidla, ktorý sa nachádza vo vnútri tlačidla a následne sa jednotky musia spárovať znovu. • Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov. • Somogyi Elektronic Slovensko s.r.o potvrdzuje, že rádioprijímač je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

IP44 Ochrana pred vniknutím telies s priemerom nad 1 mm. Odolné voči striekajúcej vode zo všetkých smerov.

Nebezpečenstvo úrazu prúdom!
Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

ZNEHODNOCOVANIE
Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodbadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

• Elegantný, minimalistický štýl • 32 známych, klasických melódií • Polyfónny, príjemný zvuk • 3 nastaviteľné stupne hlasitosti a tichý režim • Vypnuteľná, blikajúca svetelná signalizácia • V tichom režime aktívna svetelná signalizácia • Nastaviteľný režim nočného pozičného svietidla • Vlastné kódovanie s funkciou učenia • Možnosť používať až so 4 tlačidlami • Odlišné melódie pre každé tlačidlo • Vysoká ochrana proti rušeniu od iných zvončekov • Pamäť pre výpadok

prúdu • Tlačidlo s ochranou proti vniknutiu vody: IP44 • Dosah na otvorenom teréne: ~150 m

- – párovanie, vymazať párovanie, pamäť pre melódiu, režimy
- – 32 polyfónnych melódií
- - 3 stupne hlasitosti a tichý režim

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, MONTÁŽ

Tlačidlo sa dodáva s batériou 23 A (12 V). Pomocou skrutkovača s plochou hlavicou zatlačte západku na bližšom konci a odstráňte zadný kryt. Odstráňte izolačnú pásku, ak je vložená. Negatívna strana batérie má smerovať na dlhší pružinový kontakt! Zadný kryt tlačidla umiestnite na určené miesto pomocou obojstrannej lepiacej pásky (tlačte 30 sekúnd na rovnú, čistú plochu) - prípadne upevnite skrutkou -, potom vložte tlačidlo. Vonkajšiu jednotku umiestnite na miesto, kde je chránená pred priamym dažďom a slnečným žiarením, neumiestnite na kovovú plochu!

SPÁROVANIE

Zvonček umiestnite do uzemnenej sieťovej zásuvky a spárujte s tlačidlom. Stlačte krátko tlačidlo OZUBENÉHO KOLESA na zvončeku, počujete zvuk ding-dong a prístroj sa prepne do režimu párovania. Do 15 sekúnd stlačte tlačidlo, ktoré chcete spárovať. Po úspešnom spárovaní počujete zvukový signál. V prípade potreby zopakujte proces. V prípade výpadku prúdu sa nevymaže párovanie, ani nastavená melódia a hlasitosť.

POUŽÍVANIE VIAC TLAČIDIEL

Keď máte viac tlačidiel, môžete ich tiež spárovať so zvončekom (až 4 ks), keď s každým tlačidlom zopakujete horeuvedený postup. Pre každé tlačidlo môžete nastaviť inú melódiu, takto viete určiť, pri ktorom vchode stlačili tlačidlo.

VYMAZANIE SPÁROVANÉHO TLAČIDLA

Vytiahnite zvonček, stlačte aspoň 4 sekundy tlačidlo OZUBENÉHO KOLESA, potom stálym držaním tlačidla zapojte späť do siete. Počujete zvukový signál ding-dong, vymaže sa nastavenie tlačidla, melódie a hlasitosti.

NASTAVENIE MELÓDIE

Stlačte tlačidlo NOTY na nastavenie jednej melódie z 32. Pre uloženie stlačte tlačidlo OZUBENÉHO KOLESA. Po zvukovom signály ding-dong nastavená melódia sa uloží. V prípade viac tlačidiel: výber melódie / tlačidlo OZUBENÉHO KOLESA / stlačenie želané tlačidla.

NASTAVENIE HLASITOSTI

Stláčaním tlačidla HLASITOSTI môžete nastaviť želanú hlasitosť. Po tretej, najtichšej hlasitosti zvonček sa stíši a pri zvonení signalizuje iba svetlom. Ďalším stlačením tlačidla sa spustí pri najvyššej hlasitosti.

REŽIMY ZVONENIA

Dlhým stlačením (4 sec) tlačidla OZUBENÉHO KOLESA – po signály ding-dong – prepnete režim zvonenia na nasledujúci.
1. Melódia zaznie, pričom svetelný signál bliká na zvončeku
2. Melódia zaznie, pričom svetelný signál nebliká na zvončeku
3. Zvonček nezvoní, iba svetelný signál bliká na zvončeku
4. Zvonček zvoní, ale svetelný signál neustále svieti (nočné pozičné svetlo)

ČISTENIE

Pred čistením odstráňte zvonček zo sieťovej zásuvky. Na čistenie používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutiny!

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.somogyi.sk** • Krajina pôvodu: Čína

RO SONERIE FĂRĂ FIR

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA
CITIŢI MANUALUL CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

ATENŢIONĂRI

•Înainte de punerea în funcţiune vă rugăm citiţi instrucţiunile de utilizare de mai jos şi păstraţi-le. Manualul original a fost scris în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experienţă sau cunoştinţe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheaţi de către o persoană care răspunde de siguranţa lor, sau sunt informaţi cu privire la funcţionarea aparatului în condiţii de siguranţă şi au înţeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsaţi copii să se joace cu aparatul. Curăţarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare asiguraţi-vă că produsul nu s-a deteriorat în timpul transportului. Ţineţi copii departe de ambalaje, mai ales dacă acestea conţin pungi sau alte componente cu potenţial periculos! • Datorită prezenţei tensiunii de reţea respectaţi regulile generale de protecţie a vieţii! Este interzisă atingerea aparatului cu mâna udă! • Înainte de utilizare asiguraţi-vă că produsul nu s-a deteriorat în cursul transportului. Se interzice utilizarea unui produs deteriorat! • În cazul oricărei defecţiuni scoateţi imediat produsul de sub tensiune şi adresaţi-vă unei persoane calificate! • Îndepărtaţi bateria dacă nu veţi folosi produsul o perioadă mai lungă de timp! Bateria descărcată trebuie îndepărtată imediat! Dacă acidul din baterie s-a scurs, folosind mănuşi de protecţie curăţaţi suportul acesteia cu o lavetă uscată! • Atenţie! Pericol de explozie în cazul unui schimb eronat de baterie! Poate fi înlocuit doar cu model identic sau înlocuitor! Nu expuneţi bateriile la radiaţii directe termice şi solare! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile! Pericol de explozie! • Feriţi de praf, aburi, lichide, umezeală, îngheţ şi lovituri, precum şi de radiaţii directe termice sau solare! Poate fi utilizat doar în interior, în mediu uscat! • Nu aşezaţi soneria în bucătărie, baie sau alte încăperi umede! • La temperaturi scăzute capacitatea bateriilor scade. Raza de acţiune este diminuată de pereţi, obiecte metalice sau echipamente de tip radio din apropiere. Nu aşezaţi butonul pe cadru de uşă sau gard metalic! • Nu desfaceţi şi nu modificaţi aparatul, pentru că puteţi cauza incendiu, accidentare sau electrocutare! • Echipamentele de tip radio sau electrice din apropiere pot acţiona accidental soneria. În astfel de cazuri ştergeţi codul actual şi reconectaţi unităţile (butonul şi soneria).• La finalul duratei de viaţă produsul devine deşeu periculos. Se va trata în conformitate cu reglementările locale.• Somogyi Elektronic declară că produsul tip radio este conform cu cerinţele directivei 2014/53/EU. Textul integral al declaraţiei de conformitate UE se poate solicita de pe adresa: office@somogyi.ro. • Datorită îmbunătăţirii continue a produselor, unele date tehnice şi de design pot fi modificate fără o înştiinţare în avans. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe pagina www.somogyi.ro. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greşeli tipografice şi ne cerem scuze.

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

IP44 Protecţie împotriva obiectelor solide mici (>1mm). Protejat împotriva stropirii cu apă din toate direcţiile (infiltrarea inofensivă este permisă).

Pericol de electrocutare!
Niciodată nu demontaţi, modificaţi aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părţi al aparatului întrerupeţi imediat alimentarea aparatului şi adresaţi-vă unui specialist!

ELIMINARE

Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nu-l aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice. Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luaţi legătura cu organizaţiile locale de tratare a deşeurilor. Ne asumăm obligaţiile prevederilor legale privind producătorii şi suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.

• elegant, stil minimalist • 32 melodii clasice, cunoscute • sunet polifonic, plăcut • volum reglabil în 3 trepte, plus mod silenţios • semnal luminos clipire, decuplabil • semnal luminos activ în modul silenţios • opţiune de mod lumină de veghe • codare individuală cu funcţie de învăţare • o sonerie poate fi acţionată cu până la 4 butoane • selecţie melodie diferită la fiecare buton • protecţie ridicată la interferenţe cu alte soneorii • memorie în cazul panei de curent • buton cu protecţie la apă: IP44 • raza de acţiune pe teren deschis: ~150 m

- – conectare, ştergere conectare, memorie melodie, moduri de funcţionare
- - 32 melodii polifonice
- – volum în 3 trepte şi mod silenţios

PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE, MONTAREA

Butonul este livrat cu o baterie 23A (12V). Apăsaţi cu o şurubelniţă plată partea adâncită a suportului, pentru a îndepărta capacul. Îndepărtaţi plăcuţa din plastic, dacă există. Polul negativ al bateriei trebuie să fie îndreptat către contactul cu arc! Alegeţi locul butonului şi lipiţi spatele carcasei cu o bandă dublu adezivă (apăsaţi cca. 30 de secunde pe o suprafaţă plată, curată) – eventual prindeţi cu şurub -, apoi aşezaţi butonul pe acesta. Unitatea exterioară trebuie montată pe o suprafaţă nemetalică, ferită de ploaie şi de razele solare directe!

CONECTARE

Introduceţi soneria într-o priză standard şi conectaţi-o cu butonul. Pentru conectare apăsaţi scurt butonul ROATĂ ZIMŢATĂ de pe sonerie, după care se va auzi un semnal ding-dong şi soneria intră în mod de conectare. În decurs de 15 secunde apăsaţi butonul pe care doriţi să-l conectaţi de sonerie. La o conectare reuşită veţi auzi un semnal sonor. Dacă este necesar, repetaţi procedura. În cazul unei pane de curent conexiunea, melodia selectată şi volumul setat nu se şterg.

UTILIZAREA MAI MULTOR BUTOANE

Dacă aveţi mai multe butoane, şi acestea se pot conecta de sonerie (până la 4 bucăţi), dacă repetaţi procedura de mai sus cu fiecare în parte. Puteţi defini melodii diferite pentru fiecare buton, astfel veţi şti de la care intrare s-a apăsat butonul.

ŞTERGEREA UNUI BUTON CONECTAT

Îndepărtaţi soneria din priză şi apăsaţi cel puţin 4 secunde butonul ROATĂ ZIMŢATĂ, apoi ţinând în continuare apăsat reintroduceţi soneria în priză. Se va auzi un semnal sonor ding-dong şi se şterge conexiunea cu butonul, melodia selectată şi volumul setat.

SELECTARE MELODIE

Apăsaţi repetat butonul NOTĂ MUZICALĂ pentru a selecta melodia din cele 32 disponibile. Pentru salvare apăsaţi scurt butonul ROATĂ ZIMŢATĂ. După semnalul sonor ding-dong soneria va salva melodia selectată. În cazul mai multor butoane: selecţie melodie / buton ROATĂ ZIMŢATĂ / apăsare buton de sonerie aferent.

SETARE VOLUM

Apăsaţi repetat butonul VOLUM pentru a selecta volumul cel mai potrivit. După a treia, cel mai mic, soneria va deveni silenţioasă şi la acţionarea butonului va semnala doar luminos. La o nouă apăsare a butonului VOLUM va fi disponibil volumul maxim.

MODURILE SONERIEI

Apăsarea lungă (4 sec) a butonului ROATĂ ZIMŢATĂ – după semnalul ding-dong – va comuta modul de sonerie la următorul disponibil.
1. Se aude melodia selectată, în timp ce clipeşte semnalul luminos
2. Se aude melodia selectată, în timp ce semnalul luminos NU clipeşte
3. Soneria este silenţioasă, doar semnalul luminos clipeşte
4. Se aude melodia selectată, însă semnalul luminos este continuu (lumină de veghe)

CURĂŢARE

Îndepărtaţi soneria din priza de reţea. Folosiţi o lavetă moale, uscată. Nu utilizaţi soluţii de curăţare agresive şi lichide!

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, judeţul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, • Cod poştal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro** • Ţara de origine: China • Producător: Somogyi Elektronic Kft

SRB MNE BEŽIČNO ZVONO

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj! • Uverite se pre upotrebe da proizvod nije oštećen u toku transporta. Oštećeni proizvod je zabranjeno i opasno koristiti! • Ako primetite bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije! Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! U slučaju da iz baterije iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i obrišite ležište baterije! • Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešno postavljenih baterija! Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja. Baterije ne izlažite suncu i toploti! Baterije je zabranjeno rastavljati, kratko ih spajati, u vatru bacati čak ni kada su prazne! Nepunljive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! • Uređaj štitite od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama! • Zvono ne postavljajte u kuhinju, kupatilo ili druge prostorije gde može biti pare! • Na hladnom se smanjuje kapacitet baterija. Na domet uređaja mogu da utiču zidovi, metalni predmeti i radiofrekvencijski uređaji u blizini. Taster ne postavljajte na metlane kapije i okvire! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • Slučajno zvonjenje mogu da prouzrokuju radiofrekvencijski uređaji i drugi električni uređaji u blizini. U ovom slučaju treba da se obriše kod mini tasterom koji se nalazi unutar kućišta spoljnjeg tastera i ponovo ga treba upariti sa unutrašnjom jedinicom.• Ako je radni vek istekao uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima. • Somogyi Elektronic Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu. • Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjim!

IP44 Zaštićena od sitnih čestica (>1mm). Zaštićena od prskajuće vode iz svih pravaca (dozvoljeno je neštetno propuštanje vode).

Opasnost od strujnog udara!
Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

• Elegantni, mali, minimal dizajn • 32 poznate klasične melodije • Polifonske prijatne melodije • Podesiva jačina zvuka u 3 nivoa i isključivanje • Isključivo treptuće svetlo • Aktivno treptuće svetlo pri isključenom zvuku • Režim upotrebe i kao nočno svetlo • Jedinstveno kodiranje sa učivom funkcijom • Istovremena upotreba do 4 tastera • Odabir različitih melodija za svaki taster • Jaka zaštita od smetnji drugih zvona • Memorija u slučaju nestanka struje • Taster zaštićen od prodora vode: IP44 • Domet na otvorenom: ~150 m

- – uparenje, brisanje uparenja, memorija melodije, režimi
- – 32 polifonske melodije
- – podesiva jačina zvuka u 3 nivoa i isključivanje

PUŠTANJE U RAD, MONTAŽA

Taster se isporučuje sa baterijom 23A (12V). Uspomoć malog pljosnatog šrafcigera skinite zadni poklopac. Izvadite izolacionu trakicu ako se ona nalazi kod baterije. Negativni pol baterije treba da je sa strane opruge! Zadnji deo tastera zalepite na željeno mesto dvostrano lepljivom trakom (treba ga držati pritisnutim na čistoj, ravnoj površini oko 30 sekundi da bi se lepak aktivirao) – po potrebi koristite šarafe -, potom taster postavite na zadnji montirani deo. Iako je taster otporan na kišu treba ga montirati na zaštićeno mesto od kiše, sunca, nemojte ga montirati na metalne površine!

UPARENJE

Zvono uključite u standardnu uzemljenu strujnu utičnicu i uparite ga sa tasterom. Prvo kratko stiskanjem tastera sa simbolom ZUPČANIKA, začuće se ding-dong zvuk i uređaj će biti u režimu uparenja. U roku od 15 sekundi pritisnite taster koji želite da uparite. U slučaju uspešnog uparenje začuće se zvučni signal. Po potrebi ponovite proces. U slučaju nestanka struje uparenje, odabrana melodija niti podešena jačina zvuka se ne brišu.

UPOTREBA VIŠE TASTERA

Ukoliko posedujete više tastera i oni se mogu upariti sa zvonom (do 4 tastera) samo treba ponoviti gore opisani proces. Za svaki taster se može odabrati druga melodija, ovako je lako raspoznati na kojem ulazu je stisnut taster.

BRISANJE UPARENOG TASTERA

Zvono izvucite iz struje, pritisnite najmanje 4 sekunde i držite pritisnuto taster ZUPČANIK i dalje držite pritisnuto taster i uključite zvono u struju. Začuće se ding-dong zvuk i brisače se upareni taster i podešena melodija.

ODABIR MELODIJE

Za odabir melodije pritiskajte taster NOTE da bi odabrali jedan od 32 melodije. Za memorisanje na kratko pritisnite taster ZUPČANIK. Nakon ding-dong zvuka memorisače se odabrana melodija. U slučaju više tastera: odabir melodije / taster ZUPČANIK / pritisak željenog tastera.

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Pritiscima tastera JAČINA ZVUKA moguće je podesiti jačinu zvuka. Nakon trećeg najtišeg zvuka četvrtim pritiskom zvuk se isključuje i ostaje samo aktivan svetlosni signal. Ponovnim pritiskom kreće sve iz početka sa najjačim zvukom.

REŽIMI ZVONJENJA

Držite pritisnuto 4 sekunde taster ZUPČANIK i posle ding-dong zvučnog signala odabira se sledeći režim rada.
1. Nema melodije, u međuvremenu trepti svetlosni signal
2. Nema melodije, u međuvremenu NE trepti svetlosni signal
3. Nema melodije, samo je aktivan svetlosni signal
4. Zvono radi sa melodijom ali svetlo konstantno svetli (nočno svetlo)

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja zvono isključite iz struje. Za čišćenje koristite mekanu suvu krpu. Ne koristite agresivna hemijska sredstva i tečnosti!

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs** • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

HR BiH BEŽIČNO ZVONO

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJU UPORABU!

UPOZORENJA

• Prije prve uporabe proizvoda, pročitajte upute za uporabu i zadržite ih za kasniju upotrebu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija, te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, samo ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obavještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeci se ne smije dopustiti igranje s ovim proizvodom. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako pod nadzorom. Nakon raspakiranja uređaja, provjerite da nije oštećen tijekom transporta. Pakirni materijal držite dalje od djece ako sadrži plastične vrećice ili druge potencijalno opasne komponente. • Zbog prisutnosti mrežnog napona ponašajte se u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života! Zabranjeno je dodirivanje jedinice ili priključnog kabela mokrim rukama! • Prije uporabe provjerite proizvod da nije oštećen. Zabranjeno je i opasno po život korištenje oštećenog proizvoda! • U slučaju kvara isključite uređaj sa el.napajanja i obratite se ovlaštenoj osobi.• Uklonite bateriju ako proizvod ne planirate koristiti duže vrijeme! Izvadite bateriju odmah nakon što se isprazni. Ako iz baterije iscuri tekućina, uzmite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. • Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešne zamjene baterije! Baterija se smije zamjeniti isključivo sa istom ili sa zamjenskim tipom baterije! Ne izlažite baterije izravnom toplinskom zračenju i suncu! Zabranjeno je otvaranje baterija, bacanje u vatru ili spajanje u kratki spoj! Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti! Opasnost od eksplozije! • Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, mraza, udara i izravnog toplinskog zračenja ili sunčeve svjetlosti! Koristite samo u zatvorenom, u suhim uvjetima.• Ne postavljajte zvono u kuhinju, kupaonicu ili u druge vlažne prostore. • Kapacitet baterija se smanjuje u hladnim uvjetima. Domet smanjuju zidovi, metalnim predmeti i druga RF oprema. Ne stavljajte tipkalo na metalni okvir vrata ili ogradu.• Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati uređaj ili njegovu dodatnu opremu jer može izazvati požar, nezgodu ili strujni udar! • Slučajno zvonjenje može prouzrokovati druga radio ili električna oprema u blizini. U tom slučaju izbrišite kôd mini tipkom unutar tipkala i ponovno uparite jedinice.• Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad zajedno sa baterijom. S njima se mora postupati u skladu s lokalnim propisima. • Somogyi Elektronic Kft. potvrđuje da je ova radio oprema u skladu s Direktivom 2014/53 / EU. Puni tekst EU-ove Izjave o sukladnosti možete pronaći na www.somogyi.hu • Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Priručnik s uputama može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu. • Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispričavamo se ako ih ima.

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djeci!

IP44 IP44 značenje: zaštićen od čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vode (iz svakog pravca).

Opasnost od strujnog udara!
Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!

RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

• Elegantan, minimalistički dizajn • 32 poznate, klasične melodije • Polifone, ugodan zvuk • Podešavanje glasnoće u 3 stupnja plus mute funkcija • Isključivo treperavo svjetlo • Aktivna svjetlosna indikacija u načinu rada isključenog zvuka • Mogućnost odabira nočnog načina svjetla • Prilagođeno kodiranje s funkcijom učenja • Do 4 tipkala se mogu upariti sa zvonom • Za svako tipkalo se može odabrati različita melodija • Snažna zaštita od interferencije • Memorija u slučaju nestanka el.energija • Vodootporno tipkalo: IP44 • Domet na otvorenom prostoru: ~150 m

- – uparivanje, brisanje uparivanja, memorija melodija, načini rada
- – 32 polifone melodije
- – 3-stupnja glasnoće i mute

INSTALACIJA, MONTAŽA

Tipkalo se isporučuje s baterijom 23A (12V). Pomoću odvijača s ravnom glavom pritisnite zasun na suprotnom kraju u blizini prekidača i podignite stražnji poklopac. Uklonite izolacijsku foliju, ako je ima. Negativna strana baterije trebala bi biti okrenuta prema opruzi. Pričvrstite stražnji dio tipkala na željeno mjesto pomoću dvostrane samoljepljive trake (pritisnite 30 sekundi na glatkoj, čistoj površini) - možete ga pričvrstiti i vijkom -, a zatim umetnite tipkalo u njega. Vanjska jedinica mora biti postavljena na mjestu zaštićenom od izravne kiše i sunčeve svjetlosti, ne na metalnoj površini.

UPARIVANJE

Uključite zvono u standardnu el.utičnicu sa uzemljenjem i uparite ga s tipkalom. Da biste to učinili, kratko pritisnite tipku GEAR na zvonu, nakon što se oglasi ding-dong, jedinica ulazi u način rada uparivanje. U roku od 15 sekundi pritisnite tipku za uparivanje. Ako uparivanje uspije, oglasi se beep zvučni signal. Po potrebi ponovite postupak, u slučaju nestanka struje, uparivanje, odabrana memorija i podešena glasnoća.

UPORABA VIŠE TIPKALA

Ako je dostupno više tipkala, možete ih sve upariti (do 4) ponavljanjem gore navedenog postupka za svako tipkalo. Za svako tipkalo možete odabrati različite melodije kako biste odredili na kojem je ulazu pritisnut.

UKLANJANJE UPARENOG TIPKALA

Isključite zvono iz električne utičnice, pritisnite tipku GEAR najmanje 4 sekunde, a zatim ga držeći pritisnutim, ponovno uključite u el.mrežu. Ding-dong zvukovi i tipkalo, postavljena melodija i glasnoća također se brišu.

ODABIR MELODIJE

Pritiskom na tipku NOTE odabirete između 32 melodije. Kratko pritisnite tipku GEAR za spremanje. Nakon zvučnog signala ding-dong, odabrana melodija se pohranjuje. Za više tipkala: odaberite melodiju / tipka GEAR / pritisnite željeno tipkalo.

PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Željenu glasnoću možete prilagoditi kratkim pritiskom na tipku GEAR. Nakon trećeg, najtišeg stupnja, zvono se utišava i ukazat će na zvonjenje svjetlosnim signalom. Ponovnim pritiskom na tipku ponovno se pokreće s najveće glasnoće.

NAČINI ZVONJENJA

Pritisnite i držite (4 sekunde) tipku GEAR - nakon zvučnog signala ding-dong - način zvona prebacuje se na sljedeći.
1. Zvuk melodije, svjetlo neprestano treperi na zvonu
2. Zvuk melodije, svjetlo NE treperi na zvonu
3. Zvuk na zvonu je isključen, samo svjetlo neprestano treperi na zvonu
4. Zvono zvoni, svjetlo neprestano svijetli (nočno svjetlo)

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja, izvadite zvono iz električne utičnice. Koristite meku, suhu krpu. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili tekućine.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • **www.zed.hr** • Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • **www.digitalis.ba** • Zemlja podrijetla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska